## T H E

## 

EOT mollusic尚.C

## 

Patrizio Veneto,
 FivaIIsH ITRRsION,





( $)$ ,mant

 France, and Ireland, Defender of the Faith, ©.c. To all to whom thcie Prefents fhall come, Greeting. Whereas our trufty and well-beloved JOHN G A R TH, of Durhann, hath, by his Petition, humbly reprefented unto Us, That he has, with great Labour and Trouble, prepared a Mufical Work, to be printed in Eight Volumes Folio, and intitled, The Firt Fifty Tfalms, fet to Mufic by Benedetto Marcello Patrizio Veneto, and now adapted to the Eughfo Verfion by the faid Petitioner, with feveral other Pieces of Vocal and Infrumental Mufic ; and hath therefore humbly befought Us to grant him Our Royal Privilege and Licence for the fole Printing and Publifhing thereof for the Tcrm of Fourteen Years: We being willing to give all due Encouragement to Works of this Nature, are gracioufly pleafed to condefend to His Requeft ; and Wc do therefore, by thefe Prefents, fo far as may be agreeable to the Statute in that Behalf made and provided, grant unto him, the faid JOHN GARTH, his Executors, Adniniffrators, and Affigns, Our Licence for the fole Printing and Publifhing the faid Work, for the Term of Fourteen Years, to be computed from the Date hereof; frielly forbidding all Our Subjęts within Our Kingdoms and Dominions to reprint or abridge the fame, either in the like or any other Volume or Volumes whatfoever ; or to import, buy, vend, utter, or diftribute any Copies thereof reprinted beyond the Seas, during the aforefaid Term of Fourteen Years, without the Confent or Approbation of the faid JOHN GARTH, His Heirs, Executors, and Affigns, under their Hands and Seals firft had and obtained, as They will anfwer the contrary at their Perils ; whereof the Commiffioners and other Officers of our Cuftoms, the Mafter, Wardens, and Company of Stationers are to take Notice, that due Obedience may be rendered to Our Pleafure herein declared. Given at Our Court at Kenfington, the Twenty-firft Day of May 1756, in the Twenty-ninth Year of Our Reign.

By His Majely's Command,

HOLDERNESSE.

## S UBSCRIBERS

## T H I S <br> W O R K。

## A.

TH E Rev. Mr. Allet.
Mr. Cbarles Avifon, Organift at Nervcafle.
Mr. William Ayrton, Organift at Rippon. The Academy of antient Mufic. London. 2 Setts.

## B.

The Right Honourable Lord Barnard.
The Right Honourable Lady Barnard.
Mrs. Borwes.
Mrs. Butler.
Sir Cbarles Bingbam.
Jobn William Bacon, Efq.
Fobn Bagnal, Efq.
The Rev. Dr. Bland, Prebendary of Durbam.
The Rev. Dr. Brown.
Mr. Fonatban Branfoot of King's College, Cambridge.
Mr. Robert Barker of Queen's College, Cambridge.
Mr. Ralph Brockett of Durbam.
Mr. Thomas Butts.
Mr. Burton.
Mr. William Buller of Stowey in Somerfet.

## C.

His Grace the Duke of Cleveland.
The Right Honourable the Earl of Carlifle.
The Right Honourable Lady Carlifle.
The Right Honourable Lady Coning $/ b y$.
The Right Honourable Lady Cowper.
The Honourable Lady Mary Carre.
The Hon. and Rev. Dr. Spencer Cozoper, Dean of Durbam.
Mrs. Carr of Dunfon Hill.
Mifs Cbambers.
Robert Cbaloner, Efq.
Mr. Ralph Carr of 2ueen's College, Cambridge.
The Rev. Mr. ClarkJon.
Mr. Cromblebolme.

## D.

The Right Honourable the Earl of Darlington, 2 Sets, The Honourable and Right Reverend the Lord Bifhop of Durbam.
The Right Honourable Lord De Lavearr.
Morton Davifon, Efq.
The Reverend Dr. Dickens, Prebendary of Durbam, The Reverend Mr. Drake of Durbam.
The Reverend Mr. Darch.
Signior Degiardino.
Mr. Robert Didfuury of Durbam.

## E.

The Right Honourable Lady Eufton.
The Right Honourable Lady Effex.
The Reverend Dr. Eden, Archdeacon of Wincbefter.
The Reverend Mr. Venn Eyre, Archdeacon of Carlife. Mr. George Evans.

## F.

Robert Raikes Fultborp, Efq.
William Farqubarfon, Efq.
The Reverend Mr. Fairib of Carlifle.
G。
Fames Garland, Efq.
H.

Lady Mary Heathcoate.
Mifs Hutcbinfon of Staindrop.
Mifs Hudfon.
Benjamin Hays, Efq.
fames Hatley, Efq.
Captain Hargrave.
Mr. Fames Hefeltine, Organift of the Cathedral of Durbam.

Mr. Hawdon, Organift at Hull.
Mr. Howgill, Organift at Whitebaven.

## I.

Ralph Fenifon, Efq.

- Fennings, Efq.

Mifs IJaccon's of Newcaftle.
Mr. Inman of Sunderland.
Mr. Fobn Fobnfon, 6 Sets.

## K.

The Singers of Kirkbeatons in the Weft Riding of Yorkbire.
Mr. Kelway.

## L.

The Right Reverend the Lord Bifhop of Limerick The Honourable Mrs. Lane
The Honourable Mifs-Legge.
Nicholas Lambton, Efq.
Mifs Lambton.
The Reverend Dr. Lowth, Prebendary of Durbam. John Lambe Efq. Mayor of Durbam.
The Reverend Mr. Loutbian.
M.

Lady Milbanke.
fames Matbias, Efq.

$$
\mathrm{N} .
$$

The Right Honourable Lord Vifcount Newnbam.
0.

Mrs. Ord of Fenbam.

## P.

The Right Honourable Lady Pembroke.
The Honourable Mifs Peibam.
Mr. Peacock of Nersocafle.

## R.

The Right Honourable the Marchionefs of Rockingbam. Mr. Alderman Richardfon of Durbam.
Dr. Fobn Randall, Organift of King's College, and Profeffor of Mufic in the Univerfity of Cambridge.

## S.

The Right Honourable the Earl of Scarborough.
The Right Honourable Lady Scarborough.
Sir George Saville, Bart.
Mifs Sutton.
Mifs Spearman of Middlebam.
The Reverend Dr. Sbarp, Prebendary of Durbam. Fenifon Shaftoe, Efq.
Ricbard Stonberwer, Efq.
Mr. William Sbarp.
Mr. Cutbbert Smith.
Mr. William Savage.
Mr. Burkatt Sbudi。

$$
T
$$

Richard Trevor, Efq.
Trinity College, Cambridge.
V.

The Honourable Lady Harriot Vane. The Reverend Mr. Vane.
W.

The Right Honourable Lord Widdrington. The Honourable Lady Frances Williams. Sir Jobn Eardly Wilmot.
Mifs Woollaffon, Cbarterboufe-Square.
The Reverend-Dr. Waugb, Dean of Worcefter. Thbomas Wbicbcot, Efq.
Mr. Ward.
Mr. William Wilkinfon of Sunderland.
Mr. Wiedeman.
Mr. Walh, 6 Sets.
Y.

His Grace the Archbinop of Kork.

## A D V E R T I S E MI E N T.

IIN adapting Marcello's Pfalms to the Englif Verfion, I have followed the Originai, Verfe by Verfe, throughout each Pfalm; and have endeavoured to preferve each particular Defign in this Work, by ftrictly adhering to every Change of Sentiment and Paffion, and by adapting the Melody and Exprefion of Marcello's Mufic, to the Cons. Aruction and Profody of the Englijh Language.

To accomplifh this, and to keep up, as near as poffible, to the Variety and Spirit of the Original, which was compofed for a poetic and diffufive Paraphrafe, it was neceffary to change the Words and Sentences in many Places, to adopt others of the fame Signification in the Room of thofe which were found deficient, or improper in their Accent, and to provide a Supply for every Subject in the Mufic, except in thofe Subjects where I judged the Repetition of the fame Words might have no bad Effect.

For this Purpofe, Recourfe was had to various Places in the fame Verfion, and to the Bible Tranlation; alfo to That of Mr Edwards on the Plan of Bishop Hare, and fometimes to other Parts of Scripture: And that this might be done with the utmoft Propriety; in Regard to the Connection and Senfe of the Words, every Alteration, and Addition of Words, which was thought effential for the Sake of the Mufic, has been examined and approved by feveral of our moft learned Divines.

With Refpect to the Mufic, it is hoped, no Alterations in That will be found, wherein any material Defign of the Compofer is injured: Where it was neceffary to Jorten the Recitative, the principal Modulation is preferved: And where Words of different Syllables required either the dividing of the Minim into Crotchets, \&xc. or the reducing of Crotchets, $\mathcal{E}_{6}{ }_{\circ}$ to Minims, the original Air, notwithftanding thefe Alterations, is yet nearly the fame; and in both Cafes, the Harmony remains untoucbed: But in moft Places, the Meledy of Mercello, and the ContruEtion of the Englib Words, very happily coincide.

From an impartial View of the Whole of this Work, I flatter myfelf it will appear, that the Spirit of our fublime and exprefive Pfalms, is every where preferved in thefe inimitable Compofitions; and that, therefore, they will be confidered as proper Performances for the Service of our Cathedrals, for which Purpofe chiefly they are adapted to the Englifb Verfion: And that they will now not only prove ufeful on this Account, but alfo give great Pleafure to Lovers of Mufic in general, I have been encouraged to hope from the Approbation of many Judges who have perufed them in Manufcript.

Should the Succefs of this Publication enable me to proceed according to the Propofals annexed, the fame Method and Care which have been employed in this Part, thall be continued throughout the Whole, to render it as worthy as poffible of Marcello's Name, and the Encouragement of thofe who have been pleafed to approve and promote this Defign.

## TOTHE

## O R I G I N A L W O R K.

THE following Poetic and Harmonical Work is now fubmitted to the Juigment of the Learned, notwithftanding the Difadvantage under which it muft neceflarily appear, being the firft of its Kind, and introduced into the World without any Precedent that might have directed the Method and Difpofition of it: But as it pleafed the Almighty to fuggeft to the Minds of its Authors, the Idea of a Defign never attempted before, and indeed of too arduous a Nature with regard to their own weak Abilities, it was alfo the divine Will to endow them with Powers fufficient for the conducting it, in fome refpect, towards a profperous End.

The Tranflation is a Poetical Paraphrafe of the Pfalms, fet off with fome Ornaments of Poetry, and enlarged by fome Expofitions, which are, however, founded on the Authority of our moft venerable Commentators; without which Liberty of paraphrafing, it would have been difficult to have connected the Senfe, fo as to have rendered them eafy and intelligible to every one.

And as this Paraphrafe, for the moft Part, is rather literal than allegorical, we have, in the Conitruction of it, chiefly followed the Sentiments of thofe Interpreters who have explained the Senfe of the Text according to the Letter.-It differs alfo from a clofe and chaftifed Tranlation in this refpect, that we have fometimes made Choice of thofe Terms and Expreffions, which we judged not only more fuitable to the Idiom of our Language, but alfo of greater Efficacy for enforcing the Senfe: And this we have done for the Sake of Perfpicuity, every Language having its natural and peculiar Phrafeology, the Propriety and Freedom of which are mont difficult to be preferved in Tranflations.

The Verfe is, for the moft Part, without Rayme, and of variouis Metre; and of fuc方 are the P falms themfelves in the Hebrere Text. Befides, the Variety and Sublimity of the Subject will fcarce admit of an uniform Metre confined to a determinate Number of Verfes or Rbymes, as is ufually practifed in profane Writings. Neicher will there be found in this Work any of thofe arbitrary and fabulous Allegories, never dictated from above to the Royal Prophet, but of which, fome Tranfators have neverthelefs thought proper to avail themfelves.

On the contrary, we have rather exprefly avoided thofe fwelling poetic Terms, and fuperfluous Digreffions, which agree but little with the Subject, and ftill lefs with the warm Devotion of the Heart addreffing itfelf to Heaven.-Add to this, that we have written for a kind of Mulic, which, in its various folemn Airs, fhould be removed as far as poffible from every trivial Expreffion that may vainly flatter the common Ear.

If this Paraphrafe, which is chiefly formed from the Text of the Vulgate, fhould be found in fome Parts to differ from it, let it be confidered, that for the Sake of Clearnefs and Connexion, Recourfe was fometimes had, both to the Hebreve, and to the Septuagint Verfion.

With regard to the Mufic, it is adapted to a Subject which requires, principally, the Expreffion of the Words and the Sentiments. Hence it is, for the moft Part, compofed for two Voices only, in order to produce more happily the Effeet intended. It was for the fame

## P R E F A C E, ${ }^{\circ} \mathrm{c}$.

Purpofe, and to move the Paffions and Affections, that Mufic was made Ufe of by the Ancients in Unifons only, particularly by the Hebrews, Pbrenicians, and Greeks. And tho it was fung by many and various Kinds of Voices, yet, till the Time of Guido Aretino, who lived about the eleventh Century, the Air was one and the fame through all the Parts; fometimes accompanied with one Inftrument, and fometimes with another; which founded the Air or vocal Part itfelf: And both the Vocal and Inftrumental were no otherwife diverfified, than by taking the Tone, or Pitch, either above or below: (a) And of thofe Inftruments there are ftill remaining fome imperfect Refemblances among the Monuments of Antiquity, as may be feen in the printed Collections of the Curious, (b) tho' they are not at all fuitable to the prefent State of Mufic amongft us: It fhould alfo be obferved, that Harmony, (c) which is underftood by the Moderns to imply a various Mixture of Voices and Intruments, was anciently no other than a Progreffion of Sounds, various indeed in refpect of their fimple or compound Intervals, (d) yet the fame confidered in Unifon.-Such was their Melopaia-But in our Days, the Ear being accuftomed to the harmonic Inftitution of many Parts, the Attempt to approach too nearly to that moft happy and fimple Melody of the Ancients, might prove no lefs difficult than dangerous; it was, therefore, judged not improper to compofe for two, fometimes for three and four Parts, as may be feen in the following Volumes.

After all, it muft be confeffed, this Kind of Compofition, which may rather be termed an ingenious Counterpoint than natural Melody, is more likely to excite the Admiration of the learned Inquirer, who examines it in Writing, than to affect the Heart and move the Paffions of thofe who hear it in the Performance. And this arifes, as well from the perpetual Con: glict of Fugues, or Imitations, in the different Parts, as from the Multiplicity of mixed Harmonies, which accompany them, in order to fill and complete the Chorus: And thefe, in fact, are not real Harmonies according to the undeniable Geometric and Arithmetical Experiments made by the ancient Greek Philofophers, who have difcovered a profound Skill in inveftigating whatever is truly excellent in this Science.(e)

On the other Hand, it is moft certain that during a long Series of Time new Laws, both in Theory and Practice, were continually added; to which, at this Time, we muft entirely fubmit, although far different from thofe ancient Rules, which produced, in their Mufic, thofe marvellous Effects, fully attefted by Hiftorians both facred and profane; who inform us likewife of the magnificent Ufe, and the facred Purpofes to which it was applied.

Thofe who imagine that Simplicity was a Defect in the ancient Mufic, are greatly deceived; fince it was, in Fact, one of its nobleft Perfections. Indeed it cannot be doubted, but that by multiplying Inftruments and Voices we have rendered our Compofitions, in Comparifon of thofe of the Ancients, full of Ornaments and Beauty of a different Kind; more laboured by the many Subjects of which they are compofed; more harmonious by the Diverfity
(a) The Ancients compofed their Melodies in three different Tones; namely, the Tragic, in deep or grave Sounds, for fimple Declamation.-The Ditbyrambic, in middle Sounds, for mufical Song.-And the Nomic, in the higheft, for the Promulgation of their Laws. The Melodies were alfo divided, with regard to the Intervals or Genera they oblerved, into the Diatonic, Chronatic, and Enbarmonic; and with refpect to the Modes, into the Pbrygian, Doric, and Lydian. [See critical Reflections on Poetry, Painting, and Mufic by the Abbé dis Bos. Vol. 3. Chap. 4.]
(b) Calmet Dictionaire de la Bibl. Perrault de la Mufique des Anciens.
(c) Among the Ancients Harmony was intended to fignify only the Ratios, or Proportions of the Intervals of Sounds, as meafured upon Strings; or calculated by Numbers. - Thus far was Theory.-The reducing this to Practice, confidered as an Art, was their Melopxia, or the Method of compofing Melody. The Effect was muSical Declamation; mufical Air; or mufical Accent put in Practice. Hence it appears that the intermediate Melopxia was the only one that produced the Effeet of what we call Melody.
(d) Simple Intervals are thofe which proceed by contiguous, Barmonical Sounds, and the Compound by Thirds, Fourths, \&c. \&c.
(e) The Difcords which are introduced in the prefent Syftem of Mufic, are not according to the arithmetical Calculations of the harmonical Proportions. Neverthelefs, tho' a complex and fudied Harmony may not produce fo inftantaneous an Effect ; yet, perhaps, when this Kind of Harmony is once underftood, the various Simplicities of which it is capable, when joined to fome natural Melody, may as forcibly affect the Mind, and poffers it much longer.

## P R E F A C E, ÉC.

verfity of Voices, and the various Combinations of Concords and Difords, which mult neceffarily follow in their Conftruction; and more full and fonorous by the many and different Inftruments united in Concert which accompany them. But the fimple and unadorned Mufic of the Ancients, which, according to the divine Piato, confifted, not in Harmony, ( $f$ ) but in Unifons, did produce, in a better Manner, its proper Effect of moving the Paffions; for this Philofopher judged, that the Graces and affected Delicaciss of Harmony enervated and broke the Strength and Manlinefs of the Art; $(g)$ and therefore that this plain and fimple Mufic was more agreeable to Nature, than That which is fet off with too many laboured and artificial Ornaments.

If the Ancients, as it is faid, had various Inftruments and various Kinds of Voices, which varioully proceeded, according to the various Properties and Diftributions of their feveral Syfems, Tetrachords, Genera, and Tones (one of which Genera, namely, the Enbarmonic, moft powerful to excite the Paffions, and the moft perfect Ornament of the natural Diatonic and artificial Cbromatic Genera, is now quite loft in the prefent Harmonic Conftruction of Mufic) It mult however be fuppofed that their Songs, Voices, and Inftruments, did not confound the Words or perplex the Senfe; and though they fung in a numerous Chorus, and fometimes in Harmony, (b) yet was each Word diftinctly pronounced by every Singer at the fame Moment, nor were then heard any confufed Repetitions, or vain Paffages, every Interval, or Note, in its minuteft Difference, being fenfibly felt and enjoyed; nor was one Mode ever mixed with another, but with the utmoft Care and Art; leaft one Paffion might be raifed inftead of another, each particular Paffion having its proper Mode, or Melody, affigned to it. Now whoever ferioully confiders this, will doubtlefs own, that all thefe Circumftances muft concur to produce all the great Effects of Mufic, namely, to delight the Ear, affect the Heart, and to enliven and recreate the Mind.

But how far the prefent Mufic may be deftitute of thefe Powers, either by the Introduction of new Laws; or, perhap;, by our Negligence in the Ufe and Application of thofe Powers, may eafily be perceived, when its real Effects are confidered, and compared with thofe mentioned above : For tho' it be copious in its various Harmonies, and various in its pleafing Movements, yet does it not, even in the loweft Degree, produce any of thofe wonderful EfFects of the ancient Mufic, which, when related, feem (and not without all Appearance of Reafon) rather fabulous than true: Let us not, however, fuppofe, that the modern Mufic does not give us great Pleafure by its Harmony; for furely, if harfh and difcordant Sounds frike the Air with a jarring Shrilnefs and wound the Ear, thofe which are fmooth and concordant muft fill it with Pleafure.

This, upon the whole, is certain, that fince thofe happy Days, thefe internal Paffions have been raifed, and are ftill raifed, by Mufic; but this is rather the Effect of Melody than a combined and full Harmony: We cannot, however, in any Cafe expect thefe Effects without an awakened Attention and Senfibility in the Hearer, and a Mind free from the tumultuous and unruly Paffions: Now from the Application and frequent Ufe of this excellent Caufe we may clearly derive the wonderful Effects of ancient Mufic. To attain the fame End,

[^0](b) See the Notes (c) and (f) above.

## $P R E F A C E$, $\quad \mathrm{F}$,

\#end, we have found it neceffary to ufe the fame Means in our prefent Labours, as far as the received Tafte and Rules of our Times would allow us.

Thus much may be faid, as well for the Sake of Truth, as for obtaining, if not fome Praife, at leaft fome favourable Excufe, that we have not in this Work always introduced the prefent fafhionable airy Stile; though we would not be thought to take upon us to reform it; and that, to fupport, in fome Meafure, the true Simplicity and manly Gravity of the ancient Stile, we have fometimes tranfgreffed againft the Elegancies of the Modern.

But thefe Prejudices againft Mufic do not merely arife from the Art itfelf; which is often debafed by mean and trivial Poetry, which, inftead of rendering it a Subject of Philofophical Speculation, by its Magnificence and Sublimity, produces a contrary Effect, of little or no Eftimation, how pleafing foever it may be to fome. And this Abufe is not wholly confined to the Theatre, but has even intruded into Places of facred Worfhip; where it is fometimes rather fitted to excite the foft and effeminate Paffions, than to fill the Mind with an honeft and calm Delight-to regulate the Manners - to revive Courage-and to infpire us with an awful Veneration of the Moft High and his facred Laws. And for thefe Purpofes was this Art learned and cultivated by the Ancients, who, by applying it to the great End for which it was given us by ine Almighty, tafted it in its higheft Perfection. And to this we muft attribute all thofe wonderful Effects mentioned above, when they fung the A ctions of their illuftrious Men, their Triumphs, the public Laws, Tragedies, moral Inftructions, and the Praifes of their Gocts.

In order the efore to reftore Mufic to its former Dignity and Service, we have chofen the divine Subject of the Pfalms; and to render it again, if not of equal Efficacy with That of the Ancients, oy Reafon of its different Laws, at leaft more conformable to the facred Ufe for which it was principally intended ; namely, the Worfhip of the Deity.

But tho' the greateft Part of thefe Pfalms, as remarked above, are compofed for two Voices only, they ought fometimes to be fung with a Reinforcement of Voices, agreeably to the Directions annexed to the Work itfelf : And our Reafons for this Conduct in the Performance, which will hereafter be fubjoined, may ferve to give fome Idea of the particular Method which was obferved by the Hebrews in finging their Pfalms and Canticles.

We may obferve in the Holy Scriptures, that Mofes, after his miraculous Paffage through the Red Sea, compofed, on the Occafion, a Canticle or Hymn, which he fung, not alone, but together with the Children of 1 frael; while his Sifter Miriam, at the Head of the Women with Timbrels, according to the Cuftom of that Time, gave the Intonation of the fame Hymn.(i)-That David afterwards introduced the Method of finging in many Chorufes.That he compoled many Hymns and Pfalns which were fung in the Tabernacle, and in other Religious Ceremonies- That the Sons of Afapb, of Heman, and of Yedutbun (chief Directors of the Mufic in the Temple under the Reigns of David and Solomon) prefided at the Head of twenty-four Chorufes of Muficians, which Chorufes were diftinguifhed and divided according to the different Inftruments they founded (which were preferved in the Temple to an almoft infinite Number) and according to the different Places which they occupied in the Temple: Hence the Sons of Fedutbun founded the Kinor, or Lyre: Thofe of Afaph, the Nabal, or Pfalter: And thofe of Heman, the Mezilotbaim; which was a Kind of Bell, or hollow Inftru: ment of Metal.

When we confider the prodigious Number which were here employed in celebrating the Praifes of the Deity, we fhall fee it is highly reafonable to multiply our Voices in this Cafe; which muft, however, be done in fome juft Proportion: For in the firf Place, the Chorus of thofe who exalt the divine Praifes, fhould be as numerous and full as poffible; and alfo thefe 1 falms, tho' for the moft Part compofed for two Voices only, will produce a more noble Effect, when the Cborus Parts are reinforced, than when they are performed only by two Singers; and thefe, perhaps, not always ready in their Execution: Or however fkilful they may be in this, or excellent in other Refpects, yet if they be too long heard, their Per-

[^1]
## P R E F A C E, Ec.

formance will be lefs pleafing, than when the Parts are redoubled; this being neceffary to render it fometimes more folemn or more enlivening and full, according as the Words or Sentiments require a more powerful Emphafis and Expreflion; which was ufually practifed among the Hebrews, not by one or two Perfons, as now a Days, but by a great Number together.

In fome Parts of this Work, befides fome Pfalms which are compofed throughout for one Voice only, are alfo introduced Recitatives, and a Species of Airs to be fung by one Voice only, or, alternately by two, (which was likewife in Ure among the Ancients, and was called Alternate Singing) to diverfify the Hearers Pleafure by fome Variety borrowed from modern Practice, and at the fame Time to approach, in fome Degree, to that of the Precentors, or Cbief Mufcians among the Hebreres, as may be collected from Scripture.

We have for this Reafon more frequently compofed for Tenors than for Trebles; feeing thefe latter too delicate and acute Voices, were not ufed by the Hebrews, or other ancient $\mathrm{Na}_{\mathrm{a}}$ tions;, Pytbagoras having forbid the exceeding the 2uadrupla: In the firf Place, that Harmony, according to Theory, might always be heard; which cannot arife from any Proportion of the Multiple, Super-particular, or Super-partient kind, among the Numbers 5, 4, 3, 2, 1. And alfo, that the Voices, according to Pratice, might not be carried beyond their natural Compafs; as in this Cafe, by exceeding the Quadrupla, they would either be feigned or forced, fo as eafily to render them offenfive to the Ear $(k)$-It is true, indeed, that the Neceffity of the modern Figurate Defcant, (l) for the Inftitution of which the ffth Tetracbord was added to the ancient Syftem by Guido Aretino, often requires us to exceed the Scale of Pytbagoras; yet not in the Tenors, but in the Trebles only: And of thefe, which have, in general, but a moderate Compafs, none fhould exceed the laft fuper-added Tetrachord.

It was thought not improper to introduce, in thefe Pfalms, feveral of the moft ancient and moft common Intonations, or Cbants of the Hebrewes, which were formerly, and are ftill fung by the fervs, as a Species of Mufic peculiar to that People. Thefe Cbants we have fometimes accompanied after the modern artificial Syftem, as will be feen in the fecond, and more diffufively in the third and fourth Volumes, together with fome ancient Greek Odes, taken from printed and manufcript Remarks on thofe Hymns; although made Ufe of by the Heathens to celebrate the Praifes of their falfe Gods. And thefe we have interpreted, with the utmoft Care, according to the mufical Characters of two ancient Greek Philofophers, Alipius and Gaudentius, which we have now adapted to the modern Practice.

Nor was it thought inexpedient to adapt a peculiar Kind of Mufic to thofe Myfterious and Emphatic Sentences, in which the Royal Prophet hath denounced the dreadful Vengeance of Divine Juftice. Thefe we have attempted to exprefs by fome foreign and uncommon Refearches in the moft extreme Diatorico-cbromatic Modulation, leaning upon the $E$ quivocal Cbord, ( $m$ ) and, therefore, imperfect in the Scale of our modern Inftruments, particularly in that of the Harpficord. In this Cafe, our prefent Labours, not unaptly, may be confidered like that of the Pilot, who, in a wide and tempeftuous Ocean, embraces every Wind that may conduct him fafe to the defired Port; yet, in a long and dangerous Voyage, is fometimes conftrained to vary his Courfe.

We come now to the Execution of the Pfalms: This ought to be exact throughout; more especially in the Cborus; as when Mufic is intended for the Solemnity of divine Worlhip,

[^2](k) This Conduct, however mult not be applied to the Conftruction of Inftrumental Aufic: fince the greater the Scale, the more Room both for Melody and Accompanyment: And where the former is not cartied to an extravagant Compafs, and the latter not crowded, the Effects of extended Melodies and diftant Harmonies are fometimes very pleafing.
(l) The Ufe of Difcords as practifed by modern Compofers.
(m) The Chromatic Diefis, or extreme Sharp, which by the Compofers Art, may be contrived to dwell upon the Ear, fo as to leave it doubtful to what Harmony it properly belongs, and may be carried into extreme different Melodies at Pleafure. Hence it is called the Equivocal Chord. But the Enharmonic Diefis, or quarfer Tone, can only be expreffed by the Voice, and by that with great Difficulty afcertained, therefore it is not ufed in the prefent Syftem of Harmony.

## $P R E F A C E$ ©

we fhould never attempt thofe vague and florid Ornaments, which but ill fuit with the truly devout and attentive Mind. Let not the Performer, therefore, embellifh the Subject, unlefs he can form his Graces, like the fkilful Mufician, in perfect Cadence of Time, and Decorum of Manner and Voice; and, with Clearnefs of Expreffion, difinctly articulate and refound each Syllable and Note. Alfo, the Ripieno Accompaniments of various Baffes ought to be as numerous, and difpofed in as exact Proportion as poffible, in order to fupply, in the beft Manner, the Ufe of the ancient Inftruments, that from the whole togetber may be derived the full and proper Effect for which it was compofed.

The firft twenty five Pfalms are here offered to the Public. If they meet with a favourable Reception, the Authors will think themfelves well rewarded for their Labours beftowed on this, no inconfiderable Work. But if fuch and fo various are its Defects, as rather to merit the Severity of Cenfure than an indulgent Approbation, may it pleafe the Almighty (for whofe Service they have employed thofe Talents he imparted to them) to infpire others with a like Ardour and Refolution to purfue this Track; which, however is neither eafy nor plain: And in this Cafe, they will at leaft, have the Confolation of being the firft that led the Way; and, at the fame Time, may be admonifhed of thofe Errors, into which, through the Weaknefs of the human Mind, they may inadvertantly have been betrayed.


## $\begin{array}{lllllll}\mathrm{M} & \mathrm{E} & \mathrm{M} & \mathrm{O} & \mathrm{I} & \mathrm{R} & \mathrm{S}\end{array}$

O F THE


F
E

0 F

ENEDETTO MARCELLO, Patrician of Venice, was born at Venice on the 24th of Fuly 1686:

Fis Father was Agofino Marcello, (a) a moft worthy Senator, Son of Alefandro Marcello; his Mother, Paolina, was Daughter of Girolamo Cappello, (b) both of them illuftrious, as well for their fingular Endowments of Mind, as for the Nobility of their Birth.

Benedetto gave very early and fure Indications of his peculiar Talent, which, continually improving and difplaying itfelf, rofe, at length, to a great Excellence in Poetry and Mufic.

In the Year 1718, he publifhed a little Collection of Love Sonnets, under the Title of Drionte Sacreo Pafior Arcade; which he dedicated to the celebrated Giovanni Mario Crefcembeni of Mracerata, under tie Nane of Alffibue Curiol, vie of the Founders of the Academy of Arcadians, into which Benedetto, from his great Reputation, had been fome Time before elected; as appears from the Catalogue of illuftrious Arcadians given in the Hiftory of the Italian Poetry, Vol. vi. P. 378 . of the Venice Edition 1730 in $4 t 0$.

In the Year 1722, he publifhed an elegant little Work, intitled, Teatro alla Moda, of which there have been a great many Editions. The Judgment which the Marquis Scipio Maffei has given of this excellent Performance, which is in the gay, lively, and facetious Stile, may be feen in the third Volume of his Literary Obfervations, P. 308, Edition of Verona 1738; and that of Signior Appofolo Zeno in his Letters; both of them much to the Honor of the Author.

But his principal Faculty, and that in which he was chielly employed, was Mufic. His natural Genius and ftrong Propenfity to this Study was firft awakened by a pleafant Incident in his own Family, which raifed in his Mind a high Spirit of Emulation and Honor, and which deferves to be mentioned.

The Princes of Brunfwick happened to be at Verice; and as Aleffandro Marcello, his elder Brother, ufed to hold regularly, one Day in the Week at his own Houfe, an Academy of Mufic, in which his own Compofitions, both Vocal and Inftrumental, were performed ; the Princes being at one of thefe Affemblies, and underitanding that Benedetio, who was prefent and at that Time very young, was Alefondro's Brother, they took Occafion to aft him in a polite Manner, in what Study He employ'd himfelf: Oh, fays Alefandro, with an Air of

D

[^3]
## M E M O I R S, ©oc.

Banter, His Employment is to fetch me my Papers, which fuits well cnougb with one of his Age. This innocent Pleafantry of his Brother pierced the fenfible Mind of Benedetto: Hc was piqued, and from a Point of Honor, gave himfelf up from that Time wholly to Mufic; and he fucceeded in it to Admiration.

It is as impoffible to recount the Number and Variety of his Compofitions, as to fpeak of them in Terms equal to their fuperior Excellence.§

In the Year 1716, when the Birth of the eldeft Son of the Emperor Cbarles VI. was celebrated at Vienna, he compofed the Mufic for the Serenata which was performed there on that Occafion. Concerning this Incident and our Author's Compofition, the Reader may fee what the above-mentioned Signior Appofolo Zeno has written in his Letters which are printed; as likewife what is faid in the Conclufion of the Dedication of a Book, intitled, Irattato delle viziofe maniere di difender le Caufe nel Foro, printed at Venice 1748, where in a clear, but a little too concife Manner, an Account is given of Him, and of his two Brothers (c).

The Fifty Pfalms of David fet to Mufic by Him (d) were received with the higheft Applaufe.

The Mufcovites tranflated the Italian Paraphrafe into their own Language, that they might have the Pleafure of enjoying the Mufic ; and fome Sheets of this Performance were tranfmitted to the Author in his Life-time at Venice $\psi$. One of thefe Pfalms was performed every Week at the Palace of Cardinal Otioboni at Rome, where the principal Nobility, both Ecclefiaftical and Secular, were affembled. When the News of the Death of Benedetto, in the Year 1739, was brought thither, his Eminence did him the Honor to give a public Teftimony of the Efteem and Affection which he had for him.-He ordered, that on the Day appointed for the ufual Affembly, a folemn Academy fhould be held in Mourning: The Room where they met was hung with Black; Father Santo Canal, a Jefuit, made the Oration; and the moft eminent of the Learned of that Time rehearfed their refpective Compofitions upon the Occafion in various Languages, in the Prefence of the many confiderable Perfonages there affembled.
§ There are many Cantatas and Duetts of our Author to be met with in the Collections of Manufcript Mufic in thefe Kingdoms. We have alfo a complete Performance with his Name to it, dated 1733, and intitled 16 Trionfo della Poefin edella Mufica, nel celebrarfi La Morte, Úc. di Maria fempre Virgine afiunta in Cielo, Oratorio facro a fei Voci, the Mufic of which bears the ftrong Characters of Marcello's great and affecting Simplicity in Compofition.
(c)" Of his great Skill in Mufic, we fhall not here repeat what has been already faid: The many and elabo"rate Pcrformances which he has given to the Public will for ever remain an ample and undoubted Proof of it; " in which, having furpaffed all that have gone before him, he has cut off from thofe that fhall fucceed him all "Hopes of ever being able to equal him."
(d) " Who is there among either the Profefors or Lovers of Mufic, that is not acquainted with his great "Work upon the Fifty Ffialms of David, printei in Eight Volumes in Folio? A Work, which comprehends all "the Kinds, and all the Modes of the Mufic of every polite Nation ; the Copies of which were quickly fread "thro' all the Courts of Europe."

In the feveral Volumes of this Work, there are Letters addreffed to the Author from moft of the diftinguifhed Compofers who lived at that Time; and all of them exprefs their Admiration of Marcello's happy Talent in the Execution of this Defign. In a Letter from Gafparini, printed in the firf Volume, it appears that Marcelloreceived his firft Rudiments of Mufic from that eminent Compofer during his Refidence at Venise: and after Gafparini's Departure to Rome, that a Correfpondence, by Letters, fubbifted long between them. Marcello fubmitted thefe Pfalms to the Infpection of his old Mafter, who, with great Juftice and Candour, acknowledges the fuperior Genius of his illuftrious Pupil, as the only Compofer who, to the Simplicity of the Ancient, had added the Graces of the modern Mufic, and thence formed a Syltem of Harmony enticely bis orwn.
$\dagger$ In Mathefon's Letter from Hanburgh, which is printed in the fixth Volume of this Work, there is an Account, that Part of Marcello's Pfalms had been adapted to the German Language, and performed by a felect Band of Singers to a numerous Congregation in the Cathedral there; and, that all expreffed a Pleafure and Admiration never known before on any like Occafion. It does not, however, appear, that thefe Pfalms have been publifhed any where, but at $V$ enice by the Author himfelf : And, perhaps, the Publication of this great Work, adapted to our own Verfion of the Pfalms, may be referved for the Honor of this Nation, where every Work of Cenius is fure to find Encouragement and Protection.

## M E M O I R S, \&oc.

He diftinguifhed himeifif in a very extraordinary Manner by two Cantatas, the one ins sitled Il Timoteo; the other La Coffandra*; in which he wonderfully difplayed his extenfive Knowledge and Abilities. The Reader may fee what the learned Signior Abate Conti fays of them, in the Firft Volume of his Works, printed at Venice in the Year 1739 (e).
He compofed likewife many excellent Pieces of facred Mufic for the Service of the Church. His Cantata for the Mafs, is highly celebrated, and was performed for the firft Time, in the Church of Santa Maria della Celefia, on Occafion of Donna Alefandra Maria Marcello, his Brothers Daughter, taking the Veil in that Monaftery,

The Lamentations of Yeremiah, the Miferere, the Salve, and a great many other Compofitions of the fame Kind, he gave to the Clergy of Santa Sopbia, and inftructed them in the juft Execution of them.

He many Years held a mufical Academy at the Houfe of Agofino Coletti, Organift of the Church of the Holy Apoftes; where he always prefided at the Harpficord, and kept all the Performers, Infrumental and Vocal, under his own Direction; who, in their refpective Appointments, always acknowledged his Authority, and the Improvement they received from it.

He printed a Collection of Sonnetts, which he intitled Sonetti a Dio, with various other Compofitions on facred Subjects, of which there were two numerous Impreffions in a fhort Time. This Work he publifhed as a Forerumer of another infinitely greater, which he did not live to finifh, as he hoped to have done: To prepare himfelf for this learned and fublime Undertaking, he firft employed fome Years in the Study of Theology and the Holy Fathers. See what the Author of the Dedication prefixed to the Treatife above-mentioned, Delle viziofe maniere di difender le Caufe nel Foro, fays of it. (f)

At the fame Time that he was employed in fuch Studies, and fo many and various Works, he moreover executed, with grcat Attention for many Years, the honorable but delicate Office of Judge in the Councils of Forty; $\dagger$ from which, he removed to the Charge of Count and Proveditor of Pole; afterwards to that of Chamberlain or Treafurer in the City of Brefcia; where he gained the Affection and Efteem of all Orders of Men, and above all

[^4](e) Signr, Sbate Conti expreffes himfels as follows, in a Letter to his Excellence Sigrir. Girolamo Afcanio Giuftiniani, with which he fends the two Cantatas of Timoteo and Cafjandra.
" Dryden, a celebrated Engli/b Poet, in an Ode for Mufic introduces Timzotheus, who, finging to Alexander, one " while of Wars and Vittories; another, of Tendernefs and Love; then of the Main in Battle and their Ghofts; " and of othcr Subjecis which move Terror or Compafion, raifes in him, by turns, all the fofteft, and the molt "furious Paffions. I was fo pleafed with the Newnefs of this Thought, that fo long ago as when I was in "France, I traniated it out of Engli/h into Italicu Verfe, changing the Lyric Form of the Poem into Dra" matic, by introducing the Chorus, and two Perfons, one of which explains the Subject of the Song, the other is "Timotbeus himfelf, who fings. Benedetto Marcello being pleafed with the Poem, compofed of it that noble Can" tato, in which he fo greatly diflayed the Fruitfulnefs, and, at the fameTime, the Depth of his Art : And after"wards defired to have the whole Variety of Paffions, expreffed in Timotheus, brought into a Poem, by Means of " fome other Fable or Story, in which one Perfon only fhould fpeak. I, recollecting that firlt Euripides, and then "Lycophron, introduce Caffandra to foretell the Misfortunes that fhould befall, in the one Cafe the Grecks, in the " other the Trojans, undertook to imitate them; and to give Magnificence and Beauty to the Imaginations " of Poetry, I put into the Mouth of Cafandra, in the Form of a Prophecy, the molt memorable Events celebra"ted by Homer in the Iliad. Marcello was pleafed with the Invention, and adorned it with all thofe Colours of "Hurmony, which are moft interefting, furpriling, and delightful : And I think I fay every thing, when I com"pare the Mufic of the Cafandra, making due Allowance for the Difference of the Subject, to That of the Pfalms " paraphrafed by your Excellence, and fung with fo much Applaufe at V'enice, Vienna, and Padua."
"(f) Benedefto was not only poffeffed of thofe admirable Qualities, the Genius, and Spirit formed by Nature " for Lyric Poetry, as appears evidently from his celebrated Sonnetts, both amorous and facred, which are pub" lifhed; but in the laft Years of his Life, he had undartaken, and carried on with incredible Application, an "Epic Poem, on the Subjcet of the Redemption of Mankind: A Work, which, by his untimely Death, is left " imperfect, but which is full of a molt profound Theology, and furnifhed with felect Authorities, both facred "" and profane. It is written with great Purity of Style, and hews that he had a fingular Readinefs and Power " of Expreffion in Poetry."
$\dagger$ There are at Venice three different Councils of Forty: They are Courts of Juftice, and confift each of Forty Judges.

## M E M O I R S, Óc.

of his Eminence Cardinal Querini, who encouraged frequent Vifits from him in the mof fao miliar Manner, and had once a Week a Literary Conference with him upon his Epic Poem mentioned above.

He died at Brefcia in the Year 1739, in the Month of July, at Ten o' ${ }^{\circ}$ Clock at Night, on the Eve of St 7 ames's Day, aged 52 Years, 11 Months, and 28 Days. § He was buried in the Church of the Fathers Minor Obfervanis of St Yofeph in Brefcia, with very honorable Funeral Pomp; and on his Tomb Stone of Marble, in the middle of the Church, is engraved the following Infcription.

BENEDICTO. MARCELLO. PATRITIO. VENETO. PIENTISSIMO. PHILOLOGO. POETE. MUSICES. PRINCIPI. QUESTORI. BRIXIENSI. UXOR. MOESTISSIMA. POSUIT.<br>ANNO. MDCCXXXIX. VIII. KALENDAS. AUGUSTI. VIXIT. ANNOS. LII. MENSES. XI. DIES. XXVIII.

While he was at Brefcia he wrote a very elegantPoem, which he intitled Volo Pindarico Eroicomico, in which, feigning himfelf to be carried with a fudden Flight to the Coffee-Houfe in the Campo of St Felice, at Venice, which he ufed to frequent to meet the many Friends he had there, he defcribes, in a pleafing and lively Strain of Humour, the peculiar Manners and Character of each of them; and then gives them the like Information of his own Way of Life at Brefcia, and of the moft refpectable Perfons among thofe, whofe Friendfhip he there enjoyed.

He left in Manufcript fome Admonitions in Profe, to his Nephew Lorenzo Alefandro, a Perfon of great Genius and Learning, Son of Aleffondro, a moft worthy Senator. Thefe Admonitions confift of Counfels and Precepts, exprefing his own great Piety and Religion, and full of that Prudence which he himfelf had acquired.-Alfo, twenty-five Cantos of the Poem above-mentioned.-A Treatife of Proportions.-Another of the Mufical Syftem. Another of the Harmonical Concords, and a grear Number of Compofitions, ferious and pleafant, in various Meafures; as Sonetti, Canzoni, Terzine; which are in the Poffeffion of the abovementioned Signior Lorenzo Aleffandro, his Nephew.

His Pourtrait has been done from the Life, by Father Molino, Patrician of Venice, Benedictine Monk of the Convent of St Giorgio Maggiore, and Brother of Sabaftiano, a moft ho: norable Senator.

Of the moft noble Family of Marcello, ancient in its Origin, and famous for the illuftrious Perfons which in every Age have flourifhed in it, Mention is made by all the Hiftorians of Venice, and the oldeft Chronicles in Manufcript: And among the Moderns, by Cafmire Frefcoth, Bruzen la Martiniere in his Geographical Dictionary under the Article Venice, and Mar: co Fofcarini in his excellent Treatife of the Italian Literature.
§ Mor: nellanno 1739, nel Mefe di Agofo all'ore dieci della notte venendo il giorno di S. Giacomo, in eta, d'anni 52, Mefí II Giorni 28.

[^5]$\dagger$ Square or Court.


MA RCELLO's PSALM S, notwithftanding their Excellence, are far from being generally known in England; and, perhaps, there are fome, even of our beft Judges, who cannot at prefent determine what Rank of Merit they may deferve amongft mufical Performances: But it is hoped they will foon be univerfally known, by Means of the prefent extenfive Defign of adapting them to the Englifh Verfion. For this Purpofe, the following Account and Character of the original Work is now laid before the Public, as alfo this Specimen in our own Language; and I hope thofe who are capable of judging, will impartially confider, how far fome effectual Encouragement for publifhing the whole Work would improve our prefent Mufic, and redound to the Honor of the Briti/b Virtuofi.

We may obferve in the Preface of IVAkextlu, Dut moie efpecially in his Method of Compofition, how greatly the Melody of the Ancients hath engaged his Attention; and how copioully he hath exerted his deep Skill in a great Variety of unaccufomed Harmonies.Hence the Simplicity of thofe grand and affering Modulations, which abound in this Work; and the many uncommon Tranjitions which excite, not only our Pleafure, but Admiration, that fuch natural and obvious Beauties fhould not occur to every Compofer.

Inequalities, indeed, are to be found in the beft Performances; and I am ready to acknowledge, that the Pfalms of Marcello are not free from Imperfections; but thefe, I think, are the Imperfections of Genius; and therefore I freely leave them to the candid Cenfure of thofe whofe Genius and Capacity make them Judges. Some Objections, however, have been made to this Work, which do not appear juft; and the taking Notice of thefe will give me an Opportunity of laying fomething on the Character of the Author.

Firf, It has been alledged, that, if particular Pfalms, or Parts of Pfalms, had been felected for this Work, inftead of proceeding regularly fo far as it is carried, the Mufic would not only have been more ufeful for the Church, but even more entertaining in the Chamber.

Secondly, It has been faid, that the Movements, are, in general, too fhort; and that often one Subject is no fooner produced than it is quitted for another.

Lafth, That many Paffages in this Work have been taken from Corelei.

## To remove thefe OB J ECTIONSI Thall obferve,

Firf, That a Succeffion of very different Movements, which are intended to exprefs very different Paffions, is much more likely to keep Attention awake, and to afford, on che Whole, a much greater Degree of Pleafure through a long Performance, than if it were only fuftained by fome continued Chain of uniform Movements,

## R E M A R K S, ooc.

Secondly, As the Subjects of the Pfalms are various and defultory, fo that the Paffions and Sentiments are frequently and fuddenly changed in the fame Pfalm; the Compofer was to exprefs thefe Changes in his Mufic. And in this chiefly confifts the fuperior Excellence of the Work. It was this great Variety and frequent Charge of Sentiments and Faffion, which gave Scope to the unbounded Genius of Marcello; and gave him Occafion to invenc fo various a Melody. And this will render his Work an inexhaultible Refource for all future Compofers.

As to the laft Objection, it muft be owned, that fome of the fineft Harmonies of Corelli appear to be adopted by Marcello: But I think this no Diminution of Marcello's Talents. The numerous Exceitencies, which are confeffedly bis own, will ever fecure him the Character of an original Compofer. It may be obferved, that Perfons of real Genius often ftrike out the fame great and beautiful Sentiments, without any Communication with each other ; and, I believe, an Author often ufes the Images and Sentiments of another of fimilar Genius, whom he has read with Admiration, even without fufpecting they are not his own. Befides, there is, perhaps, as much Art often fhewn in the Improvement and happy Expreffion of the Thoughts of another, or in adapting them juflly to a new Purpore, as in the original Invention: And I defire it may be confidered, whether Marcello has not done this in the Harmonies he is fuppofed to have taken from Corelif.-We may fay he feems to create the Harmonies of Corelli, and make them his own, as La Bruyerefaid, Boileau did the Thoughts of other Poets. "Celui-cy paffe Juvenal, ${ }^{\text {sc }}$ atteint Horace, femble creer les Penfees d'autrui et fe rendre propre tout ce qu’ilmani; il a " dans ce qu'il emprunt des autres toutes les Graces de la nouveauté, et toute le merite de " l'invention."

The Work of every true Genius is, as I apprehend, a Whole ; and the Excellence and Beauty of it arifes from the juft Harmony and Fitnefs of the feveral Parts: And in this Light I could wih every Pfalm of Marcello may be viewed by the beft Judges.

Let the general Defign of the Whbolo bo firl cuifidered; let thic jun Exprefion of every particular Part be attended to; let the Whole have an adequate Performance; and then the Genius and Talents of Marcello will appear in their full Luftre: Thefe Pfalms will then be found fo excellent ; and the great and affecting Strokes, both of Nature and Art fo numerous, that few Subjects of Cenfure will be found. But thefe Beauties may not, indeed, be fo eafily comprehended from any partial, defultory, or imperfeet Performance; nor yet from the niceft Examination of them in Writing: Since many, very fingular Beauties, entirely arife from certain Contrivances in the Compofition, which can never be fully tafted and known, if not effectually performed: Of which many remarkable Inftances will be obferved in this Work-.

- Such are the Changes from lively Movements to pathetic; and e contra, in their various Degrees. -The Breaks and Paufes, which mark the Bounds of the Paffions:The extreme Modulations, which denote fome Elevation or Enthufiafm in the Sentiments: -Such alfo, in a particular Manner, is the noble Contraft between the Solo and the Cborus of many Voices; which Fullnefs is intended, not only for enforcing fome peculiar Expreffion, but alfo, as a general Aid, for relieving the Ear by every poffible Variety. - To thefe we may add, the Imitation of Thunder; the raging of the Sea and of Floods and Tempefts, $\mathcal{E}^{2} c$ by the accompanying Baffes, while the Vocal Parts are employed in fome awful and correfpondent Expreffion. And this is alfo the Cafe, where Expression alone is required; as in the Sublimity of Praise-- The Chearfulness of Devotion-And the Sorrow of Contrition: Each of which are expreffed in their refpective Stiles, and can be fully felt in the Performance only.

To illuftrate what has been faid, I fhall now refer to the Works themfelves; and point out fuch Parts of them, as perfectly coincide with the feveral Characters of Expreffion here noted. And as the want of Attention, rather than the want of Abilities, often prevents us from difcerning the Beauties in Mufic; it will, I hope, be thought no ill Expedient, to diftinguifh, in the following Manner, thofe Beauties in Makcello, which deferve a more particular Obfervation.

## REMARKS, \&́c.

In the 9th Palm, which includes alfo the roth of our Verfion, * and in the 18 th Pfalm, (both which are very long Performances) the Subjects are remarkably various, and fome of them carried into extreme Modulations, In the 29 th and 33 d Pfalm are feveral very grand Imitations in the Infrumental Bafes: And where thefe are employed, there is always fome Stroke of natural Beauty in the Vocal Melody.

Under the various Stiles of Exprefion, the refpective Pfalms may be claffed thus: -Under the Sublime; the 2, 18, 19, 24, 26, 29, 35, 48, and both Pfalm. -The Foyous; the 21,33 , and 47 th. -The Learned; the 37, 44, and 49 th. -The Cbearful; the 45 , and 34 th. -The Serene; the $1,8,15,16,28,40,41$, and 42 d . - The Paforal; the 23 d. -The Devout ; the $4,5,25$ th, and 39 th.-T The Plaintive; the 3,6 , and 38 th. -The Sorrowful; the 22, and 51 It Pfalm.

I cannot omit, under this Head, a more particular Mention of the Penitential Pfalms. The 22d is compofed for one Voice only, accompanied by Tenor Violins; which Inftruments, when fkilfully managed, are the beft adapted for exprefing mournful Sounds. The 51 ft , for three Voices, is alfo accompanied by Tenors; and defigned for the Reinforcement of many Voices and Inftruments of the fame Kind. The Subject, in both thefe Pfalms, is the Prayer of a deeply afficted and penitent Sinner. And as Mufic, perhaps, may be made more exprefive of the Paffion of Grief than of any other: The Compofer, in thefe Performances, hath expreffed this Paffion by fuch various moving Accents in his Melody, that the fenfible Hearer is every where affected by them.

It muft, however, be obferved, that moft of thefe Pfalms have fome Movements different from the general Character, which is here appropriated to them: And alfo, that the Pfalms, not fpecified, are too various in their Meanings to be claffed under any one general Character; fome of them containing, in themfelves, almoft all the various Stiles of Expreffion. The principal Movements of thofe, are -
——The 8, 13, 14,15 , and 17 th Verfe of the 7 th Pfalm. -The 7 th V . of the 1 ith P ——. The ift and 7 th V . of the 1 2th P ——. The 1,2 , and 6 th V . of the 13 th P ——. The $\mathrm{I}, 6,7$, and 1 ith $V$. of the 14th P ——. The 3 d and 6 th V . of the 1 yth P -. The $\mathrm{I}, 2$, and $\dot{1}$ oth V . of the 20 th P -. The $\mathrm{I}, 2$, and 20 th V. of the 2 , th P ——. The ift and 15 th V . of the 30 th P ——. The $1,5,8,11,19,23, \mathcal{E}^{2}$ c. of the 3 ift P _-. The $1 \mathrm{ft}, 3,8$, and 1 ith V . of the 32 d P ——. The 36 th Pfalm throughout. -The $4^{\text {th }}$ and 11 th $V$. of the 46 th Pfalm.

The Verfes here fpecified are, in general, adapted to regular Movements; and their refpective Characters will be eafily diftinguifhed by thofe who are Judges of Mufic, and of the Paffions which it can beft exprefs. The entire Pfalms referred to have alfo their regular Movements, confilting in grand and joyous Fugues; Serene end graceful Airs; and devoutly patbetic Strains, eminently diftinguifhed, as the Mafter-Works of each Defign, amongtt numerous folemn and rapid fhort Airs: And by a juft Expreffion of thefe, in their feveral Stiles, a fentimental or impafioned Mufic is every where produced.

Thofe Pfalms which are claffed under the Character of the Learned, are of that Species of Mufic which is diftinguifhed by the Term Da Capella; and are compofed, like our Full Antbens and Services, for the more frequent Ufes of Divine Service.

Moft of the other Pfalms may be confidered as Verfe Antbems, containing different Movements for two, tbree, or four Voices; and, like them, may be reinforced in the Chorus, at Pleafure. But of thefe Pfalms (excepting thofe for two Voices, which may alfo be reinforced in the Chorus) there are none in this Volume; which, however excellent in all other refpects, is yet inferior to the other Volumes, in regard to the Variety, Grandeur, and Solemnity of the Subjects.

THE

[^6]
## R E M A R K S, ơc.

'The Solo Pralms, are the 8 th, $15,16,22,39,43$, and 47 th. Some of there are accompanied with Tenors or Violoncellos: And, where thefe Inftruments are wanting, they may be fupplied by the Organ, with nearly the fame Effect. Others again are intended for the Reinforcement of many Voices, in Imitation of the ancient Mufic, as fung by a numerous Chorus in Unifons.

At the Clofe of the eighth and laft Volume, there is a perpetual Canon for fix Voices, Set to Part of the 4 th Verfe of the $19 t^{\text {th }}$ Pfalm.-- "c Their Sound is gone out into all Lands: "6 and their Words into the Ends of the World." -_This àbtrufe and laboured Piece the Compofer hath annexed to his Work; to fhew the Admirers of Counterpoint, how far he might have extended his Skill in this perplexed Branch of Harmony. But he was fenfible, that the Mufic, which required an intenfe Application in the Compofition, muft alfo require a fevere Attention to the Performance of it. Confequently, that this kind of artful Harmony could never produce the ready and happy Effects of a natural Mufic.

From this fhort View of the Character of Marcello's Pfalms, together with the firft Volume now publifhed, it is hoped at leaft to raife fo much Attention, that they may be impartially confidered by the beft Judges. And fince there is a proper and folemn Mufic, which, from Time immemorial, has been appointed for the Service of Religion; the Pfalms of Marcello, I hope, will be found to deferve that Character; and prove, as they are now adapted to the Englifh Verfions of great and fignal Ufe; particularly the Full Pfalms, which every accuftomed Singer may execute with Eafe, and, at the fame Time, hear with Pleafure and Improvement. Were thefe Pfalms circulated through this Kingdom, and joined to fome eftablifhed Collection of the Old Services, as a Body of folemn Compofitions for the Church; (which is now propofed to the Public by Dr Boyce, after the Plan of the late Dr Green) they would foon be found a moft noble and ufeful Acquifition to the Cboir Mufic: and that fuch Improvements are not unneceffary, may reafonably be prefumed, from the De fign of thefe two eminent Mafters, for reftoring its Services to their original Correctnefs and Excellence.

Upon the whole, I fatter myfelf, it will appear, that moft of thofe Things which have been deemed Imperfections in Marcello's Work, chiefly arofe from the great Extent and Variety of his Genius; and are, in Reality, his greateft Excellencies. Upon a ferious Review, of what has been faid, I do not think I have exaggerated the Genius of Marcello. His Pfalms, after long Experience, appear to me fraught with every mufical Beauty: And I believe, that, from every Improvement in the Performance, frefh Beauties will be difcovered in the Compofition.-In fine; wherever the Pfalms of Marcello have been known, they have been admired: And every Succeffion of true Lorers of Mufic will admire them, till Time, and the Art itfelf, fhall be no more.

# PSALMI <br> a Due 

Alto, e Bisfso

Beatus vir qui non abiit in confilio impior um \& E.


Bleffed is the man that hath not walked in the coun.........el of the un-


way of fingers nor fitteth


feat $\quad \ldots \ldots \ldots \ldots$ _ $\ldots \ldots$ of the

Solo Adagio.

me=di=tate doth he me=di=tate and in his law doth he me=di=tate




Shall
not fear the drought
his leaf foal not wi--ther Sol







## PSALMII

 a DueAlto, E Basso.
Quare fremuerunt gentes \&c.



-ge - ther the ru=lerstake coun=cel to - - ge--ther the rulerstake councel to -.


councel to - -ge - - ther
a=gainft the Lord moft mighty al . . fo a - gainft








Then in his dreadfull wrath in his dreadfull wrath in his dreadfull wrath fhall he fpeak un.-

wrath fhall he fpeak un=to them: and vex them in his fore dif-plea -








jud-ges of the earth. and be in-ftructed ye judges of the earth. and be in -


0 ye judges of the earth and be in-ftructed ye judges of the earth and be in -

\#3


## 20


they that put their truft their truft in him. that put their truft their truft in him.



- more are they that put their truft in him. bleffed are all they

that put their truft their truft in him. that put their truft their truft in him. bleffed


 truft that put their truft their truft
in him.


24

## PSALM III A Due

 CAMTO, EC MLTO.Domine quid mulliplicari sunt $\& c$.
 O Lord my God, O Lord my God, $O$ how are they in coreafed that trouble me, $O$ how


দ


God, O Lord my God, $O$ how are they increafed that trouble me, $O$ how are they increafed

 how are they increafed that trouble me. 0 how are they in-creafed that trou-ble
 methat rife up a - gainft me ma - ny are they thatrife up.thatrife up a--gainft me.

up that rife up a - gainft me manyare they that rife up a-gainft methat rife up a - -gainft me.

$\therefore 6$




there is no help for him there is no help no help for him there






laid me down and flept and rofe up a - gain and rofe up a gain and rofe up a -

down - . and flept and rofe up a - gain and rofe up a - gain and rofe



Tutti Prefto

peo-ple I will not fear ten thoufands of the peo - ple ten thoufands of the




34


Thou haft broken the teeth of the un-god-ly of the un-god-ly haft broken the teeth of


un - god - - by thou haft broken the teeth of the un - god - - by


the un-god-ly of the un-god-ly . haft broken the teeth of the un - - god - ll



To Je =hovah be = longeth fal ....va .................................


35

is up -on thy people up -on thy people up - - on thypeople



blefs . . ed blefs . .ed blefsed are thy peo $\ldots \ldots$. . . . . . ple.


$$
11+20+4
$$

## Canto, Alto.

Cum invocarem exaudivir me Deus \&c.

when $\quad$ call 0 - God of my righteounnefs $O$ God of my righteoufnefs:


O - - God of my righ=teour-nefs 0
God of - my righteouf - nefs:

 $\begin{cases}\text { when } \\ \text { haft ret me at lisber=ty when }\end{cases}$


have mercy up - on me and hearken unto my prayer. and hearken unto my prayer.





chofen to himfelf the man that is godly:

 and in your cham=ber, and in your cham _ . . . . Der, and in your chamber,

cham=ber, and in your cham - ier, and in your chamber, in your cham - bes, and be

in your cham - ber, and be fill. and in your chamber, in your cham - ber, and be fill. and in your cham

fill. and in your chamber, in your cham - ber, and be fill. and in your chamber, in your cham = beer;


—....- ser, in your chamber, and in your cham . . ier, and be fill.

and be fill. and in your chamber, in your cham _ _ _ er, and be fill.



a - - ny good who will fhew us a - ny good who will fhew us
 good a - ny a - ny good tutti. who will fhew us a - ny good who will


thou haft put gladnefs in my heart:
fince the time that their corn, and

wine increafed. thou haft put gladnefs in

thou haft put gladnefs in my heart:














## 

in fafe-ty.



## PSALMV

A Due
Alto, e Busso.

Verba mea muribus percipe Domine \&c.




|  |  | 10.1 |  |  | 。 |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| thor | hal. | ner | me |  | be |  | times |
| 0. |  | \% 0. | 0. |  | $\bigcirc$ |  |  |
| Pitio | mat | near |  | be |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  | $\ldots$ |








workers of va--ni--ty thou O Je...ho --vah thou O Je-. ho - vah hat=eft all

thou hat-eft all them that work va_ni_...ty.


02991001991600


Thou fhalt de $=$ ftroy them that fpeak leafing thou fhalt deftroy them that fpeak











Sy.





Their throats are open fepulchres
Their throats their throats are $0 \ldots$ pen $\mathrm{fe}-$


-pul-chres Their throats their throats are o - . - pen fe - pul - ochres their throats are o -
 their throats are o - - pen fe-pul-chres

Their throats their throats -


-     - pen fe - -pul-. ochres are open fe--pul-chres: With their flattering tongues have they de.-



Their throats their throats - are o-pen fe-pul-chres:
With their


- ceived " and diffembled in their double heart with their flatting tongues have

flatt'ring tongues have they deceived and diffembled in their double heart




## 64



- ifh by their own councels by their own councels
let them per = ifh by their own coun ..... cels:


they have re_-bel--led a--gainft thee they have re.-bel_-led a-

-gainft thee they have re---bel--led a--gainft thee
 6
5

they have re - belled a--gainft thee re - belled a-...gainft thee ?


$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$







## PSALMVI

a Due
chto, Beasso.
Domine, ne in furore tuo arguas me \&c.








Tutti.





there is none that re=mem =breth thee none that re mem ........ breth

none that re-mem ...............eth thee there is none that re-mem-breth

thee and who will give thee thanks who will givethee thanks in the pit. O: ${ }^{2}$




thee none that re - membreth Tafto Solo For in death

thanks in the pit. thanks in the pit.

thanks in the pit. thanks in the pit.




groan=ing Iam wea--ry I am wea-ry of my groan-ing of my

groaning am wea=ry of my groan ....... ing.



82

-.way from me. a--way from me ye workers of va_....ni-ty. ye work -

-.ers of va_-_ni_-ty. ye workers of va_-ni--ty. a=way from me. away from
 $a=$ way from me. a=way from me. a way frown me. a way from me.



me. $a=$ way from me. $a=$ way from me. $a=w a y$ from me $\quad a=$ way from me. ye work $\ldots$

me. a =way from me. ye work - ers of va $\ldots$ ni $\ldots-t y$.

$\qquad$

## 84.




## 86

 per-ifh and vex=ed e--ver more and more and put to thameand per--ifh be turned.



backward beturned backward and vexed e-ver moreand moreandput to fhame and.



$$
\begin{aligned}
& 3 \times 2 x_{1}
\end{aligned}
$$

## PSALM VII

## a Due

Cdivto, E Bussso.

## Domine Deus meus in te pperavi \& c.




perfecute me from them that perfecute me. from the hand of the wick - ed from themthat.

from them that

per-fe-cute me from them that perfecute me.from the hand of the


pieces tear it in pieces and like a li-on tear it in pie.....ces




pieces while there is none there is none to help . . . and like a li-on




$$
\text { that with out a-ny caufe } \quad \text { is } \quad \text { mine } \quad \text { - }- \text { ne } \quad \text { my }
$$



Tutti Rifoluto

then let the e-ne-my now per-fe-cute my foul yea let him per-fe-cute my foul and.





Stand up O Lord ftand up a-wake for me to the judgment that thou haft commanded.


So fhall the congregation of the people come $a=b o u t$ thee; for their fakes therefore lift.


The Lord $\mathrm{J}=$ =hovah fhall judge the people; give fentence give fentence with

up thy felf a-gain.
0





juft. guide thou guide thouthe juft.


## 104


and he foal iudge the world according to his righteoufnefs and he foal judge the world ac.-


- cording to his righteoufnefs. he - is a righteous judge he is a righteousiudge.frong




will whet his dead .... ly fword and prepart it for the flaughter




$$
\text { per }-\ldots \mathrm{fe}-\ldots-\mathrm{cu} \ldots-\text { tors }
$$






$\qquad$
$\qquad$


head
fure .... ly
fall - . . eth
fure - - - ly





## $116$



of the Lord moft high. I will fing will fing prai .........................................................

high, the Lord moft high. I will fing I will fing will fing prai ..........fes.


## $118$





> PSALM VIIII ALTO SoLo.
Domine Dominus noster \&c.


$$
\text { excellent is thy name, } O \text { how excellent is thy name, in all the }
$$



## $122$






 ：thou，O Je－－ho－vah，haft fet thy glo－ry
 glo－ry haft fet thy glo－－ry a－bove the heavens haft fet thy glo－－ry

型った。＂

#  Out of the mouth of very babes and fucklings haft thou ordained ftrength, be- <br>  



vi-fi-teft him: vi--fi-teft him;

$126$



## $128$




150


End of the Firft Volume.

## I N D E X.

Page.
Pám I. A Due Alto, e Baffo. ..... I
Pfalm II. A Due Alto, e Baffo. ..... I I
Pfalm III. A Due Canto, e Alto. ..... 24
Pfalm IV. A Due Canto, e Alto. ..... 39
Pfalm V: A Due Alto, e Baffo. ..... 5 I
Pfalm VI. A Due Alto, e Baffo. ..... 71 Pfalm. VII. A Due Canto, e Baffo. 89 Pfalm VIII. Alto Solo.121

# P R O P O S A L S 

For Publifhing by Subscription,

> THE
$R \quad E \quad M \quad A \quad I \quad N \quad D \quad E \quad R$
OFTHIS

W O R K.

C O N D I T I O N S.
I. That the remaining Seven Volumes will be publifhed, one every Year, till the Whole is completed.
II. The Price of each Volume One Guinea, to be paid as the Books are delivered.

The Subscribers Names to be printed at the Head of eachVolume. SUBSCRIPTIONS will be taken in by Mr Garth in Durbam; and by Mr Johnson, Mufic-Printer, in Cbeapfode, London.


[^0]:    (f) We muft here diftinguifh the Harmony of Air in Mußic, as the Harmony of Numbers in Poetry: for it no where appears, that the Ancients ever made ufe of Harmony according to the modern Syftem : But it is evident every where, that they had a Kind of Declamatory Mulic (perhaps like the Recitative) or fimple Melody, without a mufical Song. In this Cafe, the Words mutt have been diftinctly pronounced and heard; whereas in the other, the Air becoming more principal, the Words, of courfe, would be lefs underfood. But, it feems, the the Simplicity of ancient Air was fuch, that our Author, a little below, fuppofes it rather to have affifted than to have deltroyed the Senfe.
    (g) It is more than probable, that Plato difapproved the Additions that were made in his Time to the Compafs of Inftruments: For in his Book of Laws, he forbids the Entertainment of Perfons who make and ufe Inftruments of many Strings; as the Trigowus and Peftis : but admits the Lyra (with feven Strings) and the Cithara, and fome fimple Fiftula. Therefore, perhaps, what is here meant by the Graces of Harmony, may have been the Additions made to their fimple Mufic by increafing the Scale, and multiplying Strings. Or, perhaps, by extending the Compals of their Infruments, they might have formed fome Kind of harmonical Accompaniments, which it is highly probable they did; becaufe, in the Progreflion of their Scale, they had the very Means diree.ly before them; and becaufe fuch a Harmony might have been produced, without reducing it to the Syfem which it is brought to at prefent.

[^1]:    (i) Perhaps, gave the Pitch, or led the Chorus, or repeated with her Chorus of Women, at proper Intervals, the Intercalary Verfe, or Burthen of the Song. See Exod. 15.

[^2]:    we

[^3]:    * The following Account of the Life of Benedetto Marcello was procured from the Family at Venice, and communicated to us by an Englifh Lady of Diftinction, now refiding in that City.
    (a) In the Line of thoife of La Madialena.
    (b) She was Sillen to the Father of Pietro Andrea Cappello, Ambaffador at the Courts of Spainj Vienta, Engo land and Rome, at which laft Place be is now for the fecond Time in the fame Characier.
    $\dagger$ It is to be obferved, that all the Memburs of the Accademia degli Arcadi (a famous Literary Society at Rome) takc upon themfelves, as fuch, fictitious Names, and ftile themfelves Pafori Arcidi.

[^4]:    * This latter Cantata, which is in the Poffeffon of feveral of our mufical Virtuofi in England, contains a Variety of Movements fufficient for an Entertainment of three Hours Performance.

[^5]:    There is fome Miftake in the Date of the Day of Marcello's Birth, or in that of his Death. It appears, by this Account, that he died on his Birth Day; confequently he mult have been full 53 Years old: But where the Error lies, we cannot take upon us to determine; we have, therefore, given it to the Reader as it ftands in the Manufcript. In Italy the Day begins an Hour after Surr-fet, whence they compute the Hours 24 to Sun-fet again : But among the better Sort of People, our Way of telling the Hours begins to prevail; and, in this Account of Marcello's Death, they are reckoned according to our Manner, tho' at the fame Time, the Day is made to begin at Sun-fet, which is Comewhat inconfiftent. What is called in the Manufcript Io o'Clock at Night, St Fames's Day coming on (i. e. the 25 th of $7 u l y$ and the 8 th of the Kalends of Auguft) we fhould call the Night of the $24^{\text {th }}$ of $\mathcal{f u l y}$. -The Author has made another Miftake, and put Auguft (which Word he happened to caft his Eye upon, in the Epitaph, without attending to the Ule of it there) for $\mathcal{F}$ uly.

[^6]:    * The 9th and 1oth Pfalms being united in the Italian Paruphrafe, our 5 If Pfalm becomes included in this Work. It is necelfary, therefore, to obferve, that the following References are made to the Pfalms, as they are numbered in the Englifh Verfion.

